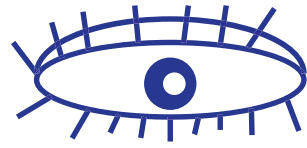


## PIETER POSTSTRAAT



20

– ARTHUR, MARTIJN & EMANUEL  
'Amish Open Rehearsal Extravaganza'  
Arthurs woonkamer is voor één dag de repetitieruimte van de 'All Caberg' band Amish Winehouse. Wanneer de ruimte zich zaterdag vult met publiek, wordt het EXTRAVAGANZA!

## HIGH

31

– GRIES  
'Tuinrestaurant'  
Gries houdt van gezelligheid, verantwoord de gezelligheid wel te verstaan! Ze tovert haar tuin om tot een waar restaurantje waar we op zaterdag van de lekkerste kruidenthee en veganistische hapjes kunnen genieten.

34

– MARJOLEIN  
'PP34 presenteert Zeldelijk'  
Marjolein is zowel in het dagelijks leven als tijdens deze biënnale een verbindende factor voor jonge kunstenaars. Op beide dagen richt ze Pieter Poststraat 34 in tot een galerie met werk van Martijn, Sanne, Emanuel en Lucas. Uniek in locatie en wonderlijk aan inhoud: een Zeldelijke presentatie.



## HENRI JONASLAAN

41

– TORSTEN  
'Een kleurrijk tafereel boven Caberg'  
Het kunstwerk van Torsten kún je gewoonweg niet missen! Je hoeft geheid niet lang te zoeken om deze kleurrijke collage van ballonnen te vinden en een kijkje te komen nemen bij alles wat er zich afspeelt in de wijk.

87

– ELENI  
'Παροικέω\*'  
Eleni is Griekse en heeft vele vooraanstaande kunstprojecten op haar conto. Géén deur die je binnengaat op nr. 87, maar wel een prachtige window display met de titel Παροικέω\*. Om je toch wegwijs te maken: \*Definition: to dwell beside; later, to reside in a place as a stranger, sojourn, be a stranger or sojourner, Lk. 24:18; Heb. 11:9\*  
Een kijkje waard!

1-32

Wij laten jullie zien wat wij 'in huis' hebben. Creativiteit, gezelligheid, absurditeit, muzikaliteit...  
Alles wat wij je laten zien is bijzonder. Een greep uit het programma:

## MATHIAS SOIRONSTRAAT

20

– JOSÉ  
'Kleine expositie van schilderijen'  
José heeft een grote passie voor het maken van schilderijen. Zij heeft al vaker geëxposeerd; tijdens de Caberg Biënnale zet ze op zondag haar tuindeur open en toont ze ons haar collectie van eigen werken.

## LIGHTS

– THE COLLECTION

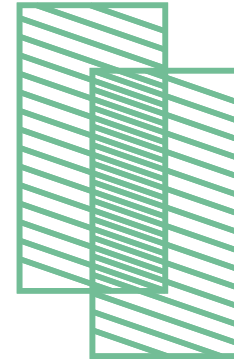
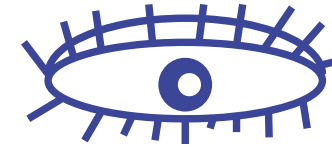
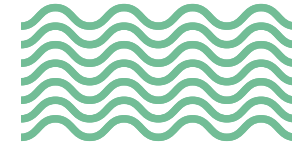
Stef van den Dungen weet hoe hij uniciteit creëert. Van huis uit huisschilder, studeert hij dit weekend af als autonoom kunstenaar aan de MAFAD. Tijdens de Biënnale maakt hij een start met het schilderen van de voorgevels van onze wijk in de kleuren die op dit moment worden gebruikt op de muren van de tentoonstellingsruimtes in het Bonnefantenmuseum. Stef projecteert deze kleurcollectie op onze gevels waarvan de vensters ons werk en leven, de CABERG COLLECTION, laten zien.

18

– SANDER & ARTHUR  
'Respect da Crow'  
Sander is een muzikale alleskunner. Muziekdocent in het dagelijks leven en bekend om zijn vele muzikale projecten. Bijgestaan door Arthur gaan we zien of we deze nieuwe, zondagse act 'Respect da Crow' in de toekomst kunnen toevoegen aan zijn lijstje van muzikale hoogstandjes!

40

– KIM, LISANNE, TIM & YVES  
'Silkscreen Print Workshop & Bookfair by Atelier Haven'  
De mensen van Atelier Haven bouwen hun woonkamer om tot een Bookfair & Printshop. Tijdens de biënnale kun je hier een zeefdruk workshop volgen en tevens allerlei soorten drukwerk bekijken van o.a. Kim, Lisanne, Tim, Yves, Lyanne en Sanne.



Voor veel kunstenaars, ontwerpers, muzikanten, studenten en schrijvers is Caberg een thuishaven. De oude pisbakkenbuurt is dé uitvalsbasis geworden van ambitieuze mensen. Dankzij de betaalbare huur leveren wij, een veelal vrijwillige maar bovenal onmisbare bijdrage aan de groei van een positief cultureel klimaat in Maastricht. Tussen de vele creatieve geesten en de oude garde buurtbewoners is in de loop der jaren een nieuwe samenhang ontstaan:

Samen vormen wij de CABERG COLLECTION.

Deze samenhang maken wij middels de Caberg Biënnale zichtbaar. Naast een muzikale, culinaire en kunstzinnige manifestatie, is de Caberg Biënnale een subtiel protest tegen de geplande verdwijning van onze geliefde woningen.

Wij vestigen de aandacht op de toekomst: Een biënnale is immers een twejaarlijks terugkerend evenement...

Wees welkom in onze woonkamers!

De Caberg Biënnale wordt georganiseerd door B32, in samenwerking met Atelier Haven, SmeetsTekst, Trajekt, Servatius, Buurtplatform Caberg en met de steun van de gemeente Maastricht.

Wij danken de drie Arthurs, Robbert, Yves, Edis, Sander, Emanuel en Martijn, Julia, Ingo, Sonja, Branko, Daantje, Tiny, Matylda, Jonas en Julia, Jörg, Joep, Joost, Eva, Henning, Charlotte, Thomas, Dirk, Henry, Marjolein, Willem, José, Sanne, Gries, Torsten en Inge, Miriam, Marie, Fabian, Charlotte, Maartje, Ingo, Brenneke en Jimmy, Nika, Kim, Tim, Timo, Lisanne, Lonneke, Julie, Maurits, Lynn, Maarten, Lyanne en Yvonne, Felix, Lukas, Max, Jan, Patrick, Stefan, Roos, Rebecca, Mariëlle, Arek, Lynn en iedereen die deze wijk zo bijzonder maakt!

# CABERG BIËNNALE

04.07 & 05.07  
12.00 – 18.00

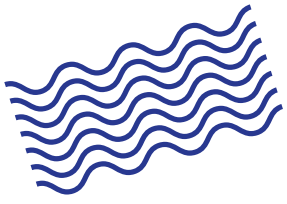
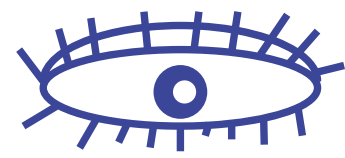
FREE



Mathias Soironstraat  
Pieter Poststraat  
Henri Jonaslaan  
Gilles Doyenstraat



# PROGRAMMA



## PIETER POSTSTRAAT

- 2 – REBECCA  
'Expo'  
(Tekeningen, sieraden, accessoires en lekkere hapjes)
- 10 – ELLIE & TARA  
'Arts & Crafts Expo and Food'
- 18 – SANDER & EVA  
'Respect da Crow'  
(Act: 'Respect da Crow' met Arthur. 'De Radio Trottoir Live Experience' op het podium met Robbert.)
- 20 – LYNN & ARTHUR  
'Amish Open Rehearsal Extravaganza'  
(Open repetitie, kleine set op 2 à 3 momenten)
- 31 – GRIES  
'Tuinrestaurant'  
(Vega hapjes en kruidenthee)
- 32 – JULIE, MAURITS & ISRA  
'Food'
- 34 – MARJOLEIN  
'PP34 presenteert Zeldelijk'  
(Werk van Martijn Riksen, Sanne Vaassen, Emanuel Riksen en Lucas Kramer)
- 39 – AREK  
'M'tricht foto expo'  
(Verzameling van de afgelopen 9 jaar)
- 40 – LISANNE & YVES  
'Zeefdruk Workshop & Bookfair door Atelier Haven'  
(Bring your own textile and learn how to print)

- 44 – TINY  
'Het verhaal van een kunstenares, schrijfster en filosoof'  
(Een mindset, met Tiny's boek als rode draad)

- 47 – LONNEKE & JOEP  
'Bett'  
(Werk van Roman Signer, i.s.m. Paula vd Bosch, conservator Bonnefantenmuseum)

## MATHIAS SOIRONSTRAAT

- 1 – JÖRG  
'Expo van tekeningen'
- 2 – MARIE-CLAIRE  
'Left Overs'
- 5 – JULIA & JONAS  
'This Ain't California'  
(view inside 'J&J' Beachhouse)
- 6 – MATYLDA  
'Expo'
- 7 – MAARTJE & INGO  
'Lesoir: Backstage Report'  
(Akoestische set op het podium)
- 10 – DIRK & HENRI  
'Art, Design and more'
- 20 – JOSÉ  
'Kleine expositie van schilderijen'  
(Expo van eigen werk)
- 22 – EDIS  
'Noise'
- 24 – LUKAS & MAX  
'Expo'
- 30 – MARIELLE & ROBBERT  
'Muzikaal Theehuis'

## HENRI JONASLAAN

- 41 – INGE & TORSTEN  
'Een kleurrijk tafereel boven Caberg'
- 47 – GHISLAINE & BART  
'2CV Exposé'  
(Expo in de leukste oldtimer van Caberg)
- 67 – ARTUR  
'Jongleren, reuzebellen blazen, verlichte ramen'
- 87 – ELENI & PETER  
'Παροικέω\*'  
(Window display installation)

## GILLES DOYEN STRAAT

- 36 – WILLEM  
'Where Willem Lives'  
(Eigen kunstwerken gemixt met zijn inrichting)
- 24 – ADA  
'Mosselhuis'  
(Frietjes, Bier & Sigaretten)

## TIME TABLE BINNENPLEIN

- Infostand door B32
- Interview booth door SmeetsTekst
- EHBO
- Soep door SoupSolo
- Koffie 4 U

Zaterdag, 04.07  
12h Officiële Opening  
14h Lesoir  
16h BITCHES!  
18h Einde

Zondag, 05.07  
12h Tai Chi  
14h Respect da Crow  
16h De Radio Trottoir Live Experience  
18h Einde

Tussen de acts door:  
Open mic!

